

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ A L'ASSOCIACIÓ LES FILMS DE L'IMPERFAIT DE SAINT ETIENNE (FRANÇA)

02/ L0154 U015 N-95/21 ASS LES FILMS IMPERFAIT

Fets

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 6 de maig de 2021, el senyor Jean Philippe Mirandon com a president de l'associació Les Films de l'Imparfait (en endavant, Les Films de l'Imparfait) presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per tal de fer possible la participació de la coreògrafa Núria Guiu i de les companyies de circ Random i Eia al Festival des Sept Collines que es du a terme a Saint-Etienne (França), del 24 de juny al 7 de juliol de 2021.

3. Les Films de l'Imparfait és una associació fundada l'any 2019 amb seu a Saint-Étienne que té com a objectiu la difusió del circ, les arts escèniques, la fotografia i el cinema fent arribar aquestes disciplines al gran públic mitjançant la celebració d'un esdeveniment cultural de qualitat com el Festival des Sept Collines de Saint-Etienne, on s'hi presenten creacions innovadores.

4. El Festival des Sept Collines, celebrat per primera vegada el 1995, és un festival pluridisciplinari que se celebra anualment al voltant de la primera quinzena de juliol a la ciutat francesa de Saint-Étienne i una quinzena de localitats de la seva perifèria. Amb una programació internacional i d'avantguarda, el festival reuneix durant catorze dies una mitjana de 13.000 espectadors i 150 artistes especialitzats en circ, dansa, performance i música. El programa del festival compta alhora amb propostes artístiques ja conegudes i amb d'altres inèdites a França o que s'estrenen en ocasió del festival, la qual cosa el converteix en un esdeveniment reconegut a escala internacional. A més, el festival forma part de les xarxes professionals Territoires de cirque i Cirq'Aura. Amb el suport de l'Office National de Diffusion Artistique (ONDA), reuneix una vuitantena de professionals en les seves activitats. Entre d'altres institucions, el festival ha establert partenariats amb l'Opéra de Saint-Étienne o La Comédie de Saint-Étienne, i amb diversos instituts culturals internacionals com la delegació del Quebec a França o el Goethe Institut. A més a més, el festival els ofereix a les companyies estades de residència i suport tècnic durant el procés creatiu.

5. Per tal d'establir col·laboracions internacionals per a la presentació al públic i als professionals de noves companyies i com a resultat de la interlocució amb la programadora Claire Crova, el festival presenta enguany un focus català dins la seva programació. Les companyies catalanes que participen en el festival són les següents:

- Cia. Random, amb l'espectacle Random. 28 de juny a les 20h. Sala L'Échapée de Sorbiers.
- Núria Guiu, amb l'espectacle Spiritual boyfriends. 29 de juny a les 20h. Sala L'Usine de Saint-Etienne.
- Cia. EIA, amb l'espectacle InTarsi. 6 de juliol a les 20h. Sala Pôle Culturel L'Opsis de Roche-la-Molière.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
02/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



07GNHWVXOT2DK2673GS6NQ5F2WI87X2J

Data creació còpia:
10/08/2021 14:15:27

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 1 de 6

6. Les Films de l'Imparfait sol·licita la subvenció per un import de VUIT MIL EUROS (8.000,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades del transport (inclou desplaçament i càrrega), l'allotjament i els honoraris dels artistes Cia. Random, Núria Guiu i Cia. EIA que participen en el Festival des Sept Collines, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.

7. En data 25 de maig de 2021, el director de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 25 de maig de 2021, el director de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import de VUIT MIL EUROS (8.000,00 €), al finançament de part de les despeses derivades del transport (inclou desplaçament i càrrega), l'allotjament i els honoraris dels artistes Cia. Random, Núria Guiu i Cia. EIA que participen en el Festival des Sept Collines, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.

7. En data 31 de maig de 2021, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

8. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost del Llull per a l'any 2021. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 004 043 490.0001 CREACIÓ - ARTS ESCÈNIQUES - A la resta d'entitats. A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la seva Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Les Films de l'Imparfait una subvenció per un import de VUIT MIL EUROS (8.000,00 €), per tal de fer possible la participació de la coreògrafa Núria Guiu i de les companyies de circ Random i Eia al Festival des Sept Collines que es du a terme a Saint-Etienne (França), del 24 de juny al 7 de juliol de 2021

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
02/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



07GNHWVXOT2DK2673GS6NQ5F2WI87X2J

Data creació còpia:
10/08/2021 14:15:27

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 2 de 6



La subvenció es destinarà al finançament de part de les despeses derivades del transport (inclou desplaçament i càrrega), l'allotjament i els honoraris dels artistes Cia. Random, Núria Guiu i Cia. EIA que participen en el Festival des Sept Collines, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.

2. Establir que Les Films de l'Imparfait presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 15 d'octubre de 2021 com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts.

2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.
- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb l'objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
02/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat
Original electrònic / Còpia electrònica autèntica
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

07GNHWVXOT2DK2673GS6NQ5F2WI87X2J

Data creació còpia:
10/08/2021 14:15:27
Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00
Pàgina 3 de 6



corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.
- En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'acceptaran tiquets com a documents comptables justificatius de despesa

e) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

f) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar aconseguits l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
02/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



07GNHWVXOT2DK2673GS6NQ5F2WI87X2J

Data creació còpia:
10/08/2021 14:15:27

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 4 de 6



atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció, s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat al Lull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

4. Establir que Les Films de l'Imparfait es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull en els suports gràfics i digitals de difusió del Festival des Sept Collines, respectant les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull.

5. Les Films de l'Imparfait es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que el Lull o altres òrgans competents estimin necessàries.



Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Iolanda Batallé Prats

La directora del Consorci de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL

	Doc. original signat per: Iolanda Batallé Prats 02/06/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data creació còpia: 10/08/2021 14:15:27
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ  07GNHWVXOT2DK2673GS6NQ5F2WI87X2J	Data caducitat còpia: 10/08/2024 00:00:00 Pàgina 5 de 6

ANNEX

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Despeses personal	5.743,62 €	Subvenció Institut Ramon Llull	8.000,00 €
Lloguer materials	2.250,00 €	Partenariat Sorbiers	3.000,00 €
Transports	2.820,00 €	Partenariat Roche-la-Molière	3.000,00 €
Allotjaments	2.426,40 €	Recursos propis del sol·licitant	5.952,82 €
Contractes de cessió (honoraris companyies)	10.958,80 €	Ingressos bitllets	4.246,00 €
TOTAL despeses	24.198,82	TOTAL ingressos	24.198,82€

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
02/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



07GNHWVXOT2DK2673GS6NQ5F2WI87X2J

Data creació còpia:
10/08/2021 14:15:27

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 6 de 6